b. 1–10: translate and parse verbs. NOTE: Do not parse רָדָה and/or וְהָיָה.

(1) When they found him, they chose him to be king over them. [a] מצא Qal infc + prep ב + 3mp sfx; [b] בחר Qal wci 3mp
(2) We delighted in keeping (desired to keep) the laws of Yhwh. [a] חפץ Qal pft 1cp; [b] שמר Qal infc + prep ל.
(3) Let us remember his commandments so that (we might) not sin against him. [a] זכר Qal coh 1cp; [b] מהת Qal infc
(4) When Yhwh visits the woman, she will bear a son. [a] פקד Qal infc + prep ב; [b] ילד Qal wcp 3fs.
(5) When he heard the word, he rejoiced. [a] מעשׁ Qal infc + prep ב + 3ms sfx; [b] שמח Qal wci 3ms
(6) The inhabitants of Jerusalem were not able to close the gates of the city. [a] יכלה Qal pft 3mp; [b] ישיב Qal ptc mp cst; [c] סגר Qal infc + prep ל.
(7) After they dwell in the wilderness, they will sacrifice to their God. [a] זבח Qal infc + 3mp sfx; [b] אהת Qal wcp 3cp
(8) When the children/sons of Israel sought Yhwh, he redeemed them from their enemies. [a] דרשׁ Qal infc + prep ב; [b] גאל Qal wci 3ms
(9) The warriors delighted in destroying the altar, although the place was holy to Yhwh. [a] חפץ/Qal pft 3cp; [b] שבר Qal infc + prep ל

1 Or, כִּשְׁלֹחַ.
2 Or, כִּשְׂרֹף.
3 Or, בָּכָתְךָ.
4 Or, בָּכַת.
(10) The king sold the vessels of gold which were in the temple, not listening to \(^5\) (or obeying) the voice of Yhwh. [a] מָכָר Qal wci 3ms; [b] שָׁמֵע Qal infc

\(^4\)This waw is disjunctive (attached to a noun rather than a finite verb) and introduces a circumstantial clause, indicating the concessive idea—“although” or “even though.”

\(^5\)Remember from Ross section 22.5 (p.164), that to make an infc negative, use בִּלְתִי, and if normally you have an infc that should have the prep ל attached to it, when negated you have to attach the prep to בִּלְתִי instead of to the infc form: בִּלְתִי. Also, on the use of the infc here, this appears to be the epexegetical use of the infc (p.164), further explaining the significance of the main verb “sold.” In other words, his selling the Lord’s temple equipment was a form of disobeying, not listening to the Lord.